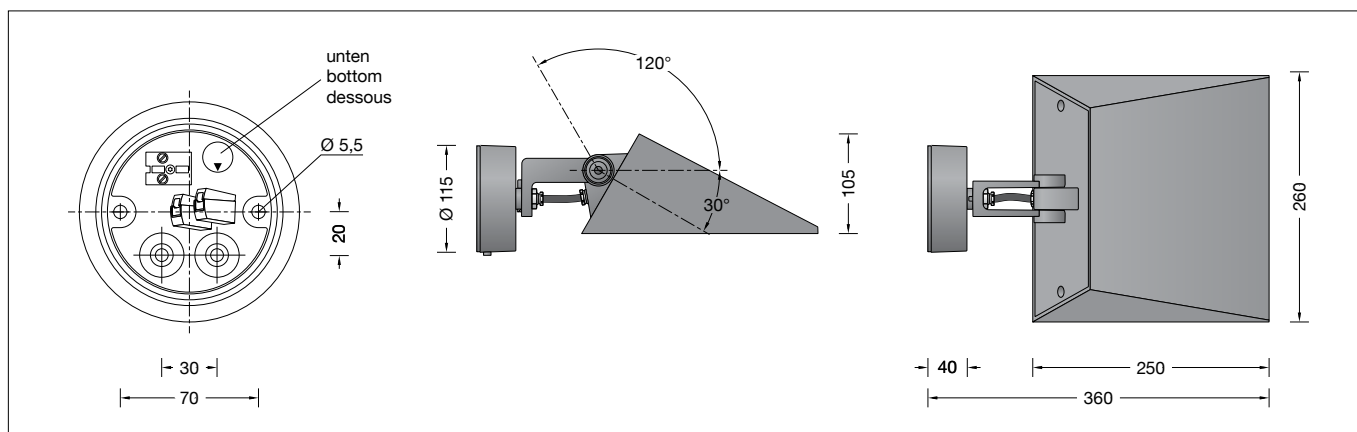


BEGA**84 098**

Flächenstrahler
Surface washer
Projecteur extensif

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Flächenscheinwerfer mit asymmetrischer Lichtstärkeverteilung für die Anstrahlung von Wand-, Decken- oder Bodenflächen. Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.

Instructions for use**Application**

LED wall mounted surface floodlight with asymmetrical light distribution for lighting wall-, ceiling- and ground surfaces. The luminaire can be installed in any burning position.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur extensif à LED, à répartition lumineuse asymétrique, pour l'éclairage de murs, plafonds ou sols. Ce luminaire peut être installé dans n'importe quelle position.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 19,4 W
Leuchten-Anschlussleistung 22,2 W
Bemessungstemperatur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage 19.4 W
Luminaire connected wattage 22.2 W
Rated temperature $t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 19,4 W
Puissance raccordée du luminaire 22,2 W
Température de référence $t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

84 098 K4

Modul-Bezeichnung LED-0872/940
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 90
Modul-Lichtstrom 3310 lm
Leuchten-Lichtstrom 2661 lm
Leuchten-Lichtausbeute 119,9 lm/W

84 098 K4

Module designation LED-0872/940
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index CRI > 90
Module luminous flux 3310 lm
Luminaire luminous flux 2661 lm
Luminaire luminous efficiency 119,9 lm/W

84 098 K4

Marquage des modules LED-0872/940
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 90
Flux lumineux du module 3310 lm
Flux lumineux du luminaire 2661 lm
Rendement lum. d'un luminaire 119,9 lm/W

84 098 K3

Modul-Bezeichnung LED-0872/930
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 90
Modul-Lichtstrom 3130 lm
Leuchten-Lichtstrom 2516 lm
Leuchten-Lichtausbeute 113,3 lm/W

84 098 K3

Module designation LED-0872/930
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 90
Module luminous flux 3130 lm
Luminaire luminous flux 2516 lm
Luminaire luminous efficiency 113,3 lm/W

84 098 K3

Marquage des modules LED-0872/930
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 90
Flux lumineux du module 3130 lm
Flux lumineux du luminaire 2516 lm
Rendement lum. d'un luminaire 113,3 lm/W

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Sicherheitsglas
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
Schwenkbereich -30°/+120°
Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm · Abstand 70 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Anschlussklemme 2,5[□] mit Steckvorrichtung
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK08
Schutz gegen mechanische Schläge < 5 Joule
☞☞☞☞☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,072 m²
Gewicht: 3,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

Montagedose öffnen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in die Montagedose führen.
Montagedose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Gebrauchslage der Montageplatte „Pfeil unten“ beachten.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme (Steckvorrichtung) vornehmen.
Schutzleiterverbindung zwischen Leuchte und Montageplatte herstellen.
Scheinwerfer auf Montageplatte setzen und befestigen.
Gelenkschraube lösen und Anstellwinkel des Flächenscheinwerfers einstellen.
Gelenkschraube fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 14 Nm

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Safety glass
Reflector surface made of pure aluminium
Swivel range -30°/+120°
Mounting plate with 2 fixing holes ø 5.5 mm · 70 mm spacing
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm, max. 5 G 1.5[□]
Connecting terminal 2.5[□] with plug connection
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK08
Protection against mechanical impacts < 5 joule
☞☞☞☞☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.072 m²
Weight: 3.2 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

Open mounting box.
Lead mains supply cable through the cable entry into the mounting box.
Fix the mounting box with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Note position of application of the mounting plate "arrow down".
Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal (plug connection).
Make earth conductor connection between luminaire and mounting plate.
Place floodlight onto mounting plate and fix it.
Undo joint screw and adjust the slope angle of the surface floodlight.
Tighten joint screw firmly.
Torque = 14 Nm

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Verre de sécurité
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
Inclinaison -30°/+120°
Contre-plaque avec 2 trous de fixation ø 5,5 mm · Entraxe 70 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□]
Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
Raccordement de mise à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK08
Protection contre les chocs mécaniques < 5 joules
☞☞☞☞☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent : 0,072 m²
Poids : 3,2 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Ouvrir la boîte de montage.
Introduire le câble de raccordement par l'entrée de câble dans la boîte de montage.
Fixer la boîte de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque « flèche en bas ».
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier (connecteur embrochable).
Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque.
Poser le projecteur sur la contre-plaque et fixer.
Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur extensif.
Serrer fermement la vis de la rotule.
Moment de serrage = 14 Nm

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Leuchte schließen.

Ergänzungsteil

10 409 Eckbock
Eckbock für die Montage von Wandleuchten auf eine Hausecke.

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Close the luminaire.

Accessory

10 409 Corner block
Corner block for installation of wall lights on a house corner.

A separate instructions for use can be provided upon request.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Fermer le luminaire.

Accessoire

10 409 Sabot d'angle
Sabot d'angle pour l'installation d'appliques à l'angle d'un bâtiment.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0157/700
LED-Modul 3000 K	LED-0872/930
LED-Modul 4000 K	LED-0872/940
Reflektor	76 001 648
Dichtung Gehäuse	83 001 653
Dichtung Montagedose	83 001 903

Spares

LED power supply unit	DEV-0157/700
LED module 3000 K	LED-0872/930
LED module 4000 K	LED-0872/940
Reflector	76 001 648
Gasket housing	83 001 653
Gasket mounting box	83 001 903

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0157/700
Module LED 3000 K	LED-0872/930
Module LED 4000 K	LED-0872/940
Réflecteur	76 001 648
Joint du boîtier	83 001 653
Joint boîte de montage	83 001 903